



上海道路交通指南

Shanghai Road Directory



道路/门牌号码

Road, Street Number

交通管理信息/停车场

Traffic Management Information, Parking

加油站/公共厕所

Gas Station, Public Restroom

行政区划/政府驻地

Administrative Division, Government Seat

居住区/公园绿地

Residential Area, Park&Greenbelt

旅游景点/商厦

Tourist Attraction, Shopping Center

医院/学校

Hospital, School

宾馆

Hotel



上海市测绘院 编制

Edited by Shanghai Surveying and Mapping Institute

上海科学技术出版社

Shanghai Scientific & Technical Publishers

上海道路交通指南

Shanghai Road Directory

上海市测绘院 编制
Edited by Shanghai Surveying and Mapping Institute
上海科学技术出版社
Shanghai Scientific & Technical Publishers

图书在版编目 (CIP) 数据

上海道路交通指南. 2015 : 汉英对照 / 上海市测绘院编制. — 上海 : 上海科学技术出版社, 2015.3

ISBN 978-7-5478-2524-2

I. ①上… II. ①上… III. ①交通图-上海市-地图集 IV. ①F512.99-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第025227号

审图号: 沪S (2015) 011号

上海道路交通指南 2015

上海市测绘院 编制

上海世纪出版股份有限公司
上海科学技术出版社 出版

(上海钦州南路71号 邮政编码 200235)

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行

200001 上海福建中路193号 www.ewen.co

上海市测绘院印刷厂印刷

开本 889×1194 1/16 印张 21

字数: 700千字

2015年3月第1版

2015年3月第1次印刷

印数: 1-3800

ISBN 978-7-5478-2524-2/K · 21

定价: 98.00元

本书如有缺页、错装或损坏等严重质量问题,
请向承印厂联系调换。

20世纪90年代以来,特别是进入21世纪,上海以建设“四个中心”为目标,落实“十一五”规划,进一步扩大对外开放,国民经济保持持续、快速、健康发展的良好态势,一大批重大工程建设根据上海城市发展总体规划和目标,科学统筹,加快推进,城市建设日新月异。

编制一本覆盖全市、现势性强、道路全、信息量大的城市道路交通图集,不仅可作为政府各部门及管理机构进行规划、开发、建设等决策与管理的依据,为国内外企事业单位进行投资及管理提供方便的参考资料;同时给广大读者提供一份生动、实用的参考工具书,尤其是对驾驶员来说是一份随身携带的重要行车指南。

本《图集》以上海市所辖行政区域为制图区域,遍及17个区县,由分幅地图索引、分幅地图、区域详图、信息索引四大部分组成。分幅地图采用连续分幅方式。除表示道路、河流、行政区划、居民地等基本要素外,还表示了医院、学校、宾馆、商场、旅游景点、长途汽车站、领事馆、图书馆、邮政局、旅游咨询服务中心等专题要素。为配合市政府实施的“排堵保畅”工程,着重表示了道路交通管理信息、加油站、停车场、门牌号、公共厕所等与驾驶员、行车密切相关的信息。

本《图集》中各类道路交通管理信息由上海市公安局交通警察总队提供,资料截止日期为2014年11月。本《图集》仅表示与机动车有关的道路交通管理信息。由于道路交通管理信息经常进行调整,图上各类信息仅供参考,敬请驾驶员行驶时以实地道路交通管理措施为准。

本《图集》地理信息资料截止日期为2014年12月。

本《图集》根据图幅地图比例尺不同,图幅表示内容存在不同之处,停车场只在外环线以内图幅中予以表示,交通管理信息、公共厕所只在外环线以内图幅以及区域详图中予以表示。本《图集》仅表示针对所有机动车辆的交通管理信息,同时高架路匝道、高速公路出入口、立交桥增加表示了车辆行驶方向,以方便驾驶员读图。

本《图集》在编制过程中得到了上海市城乡建设和管理委员会、上海市规划和国土资源管理局的直接指导,得到了上海市发展和改革委员会、上海市教育委员会、上海市公安局交通警察总队、上海市交通委员会、上海市绿化和市容管理局、上海市卫生和计划生育委员会、上海市国家保密局、上海市旅游局、中石化上海石油分公司、中国石油天然气股份有限公司上海销售分公司等单位的大力协助,在此表示衷心的感谢!

本《图集》于2006年1月首次出版,经过了2007年1月第一次修编,2008年1月第二次修编,2009年1月第三次修编并调整为中英文版,2010年4月第四次修编,直至2015年3月共九次修编。在中国2010年上海世博会期间,图集的编制出版为提升上海城市形象起到了积极的作用。本次修编(2015版),除对地图要素进行现势性更新外,本《图集》继续为中英文版,部分地图要素采用中英文对照表示,如:道路、大型桥梁、大型隧道、铁路及车站、轨道交通及车站、机场码头、长途汽车站、区片集镇、政府驻地、大专院校及涉外学校、大卖场、领事馆、公园绿地、高尔夫球场、城区图幅的居住区、二级以上河流、涉外商务大厦、四星级及以上宾馆、市级医院及区级综合性医院、知名度较高的旅游景点、大型公共文体设施(包括:大型展览馆、大型博物馆、大型影剧院、区级以上体育馆、区级以上图书馆、区级以上美术馆等)等内容以中英文对照表示,其他要素只以中文表示。

由于所表示地图要素种类繁多,内容详细,资料收集与核实时间仓促,《图集》内容难免存在错漏之处,敬请读者谅解。为保护知识产权,在不影响读者使用的前提下,我们对部分地理信息进行了技术处理。《图集》内容仅供参考,如有疑问,欢迎拨打地图服务电话:021-62540884,或发E-mail:xinxi@shsmi.cn。

This directory is composed of a series of general maps, detailed maps, and information listings covering 17 administrative districts of Shanghai. Aside from some of the basic features of maps such as roads, rivers, and administrative divisions, you will also find more detailed features such as hospitals, schools, hotels, shopping centers, tourist attractions, coach stations, consulates, the post office, restaurants, etc. We have also added features that will be especially helpful to drivers, such as traffic management information, the location of gas stations, parking, street numbers and public restrooms.

The traffic management information offered in this directory is provided to you by the Traffic Police of Shanghai Municipal Bureau of Public Security. Please note that the expiry date for this data is November 2014. There have been some changes to this data since its first issuance. As a result, please keep in mind that this data is for reference only. When driving, please pay attention to the conditions of the road at the time of your travels.

The Expiry date for geographic information is December 2014.

Due to differences in the scales of some maps, please be aware that there are discrepancies with regards to what is being shown. For example, only parking lots inside outer ring road are displayed; traffic management information and public restrooms are only shown on maps inside the outer ring road and in detailed maps.

This directory has been popular with readers since its first publication in January 2006. Since the first publication, the directory has been updated and published in January 2007 and 2008. Besides updating the geographic features. The 2009 edition is the first edition in both Chinese and English. In March 2015, the ninth edition has been published. During the Expo 2010 Shanghai China, the 2010 edition has played a positive role to show the image of Shanghai. This 2015 edition is also available in both language. You will find some features displayed in two languages, such as roads, main bridges, main tunnels, railway and stations, metro line and stations, airports and wharfs, coach stations, natural region and market town, government seats, etc.

This directory contains detailed map contents and information with limited time for data collection and verification, so there may be some errors. Please forgive us for any inconvenience this may cause for you. To protect our intellectual property rights, some geographical information was altered and processed technologically. Please note that this does not affect your use of the maps. This directory was made for reference purposes only. If you have any questions or concerns, please call us at 021-6254 0884, or E-mail us at xinxi@shsmi.cn.

Shanghai Road Directory Editorial Department
February 2015

编委会

主任

蒋卓庆

副主任

庄少勤

委员

程 鹏 俞斯佳 王扣柱 孙红春 杨海荣 刘千伟 戴晓坚 王志伟 徐 静 左天福
唐家富 章 雄 程梅红 陈薇萍 左 志 陈春和 季善标 戴敦伟 杨德有

主管单位

上海市规划和国土资源管理局

主编单位

上海市测绘院

参编单位 (排名不分先后)

上海市交通委员会
上海市发展和改革委员会
上海市城乡建设和管理委员会
上海市教育委员会
上海市国家保密局
上海市公安局交通警察总队
上海市绿化和市容管理局
上海市卫生和计划生育委员会
上海市旅游局
中石化上海石油分公司
中国石油天然气股份有限公司上海销售分公司

编辑部

主任

季善标

副主任

徐 韬 姚文强

顾问

郭容寰 刘德阳 朱元溥 石春花 余美义 顾建祥 赵 峰

责任编辑

刘美兰 吴宏达 施晓文 顾丽敏 钱晓敏

审校

李乃良 曹 霞 陈仪女 陆爱军 吴 珏 程 涛 荆 应 陈四平 陈其宏

英文翻译

吕艳红

参编人员

于红蕾 王 琪 王 雷 王鼎平 车天驰 尹建岗 叶 草 任福明 向 鑫
孙 晶 杜恋恋 李 晨 杨仁雷 肖 滨 何嘉樑 冷 杰 沈 超 陈斯嘉
周 捷 周贤骏 郑 洁 郑佳佳 俞一鸣 顾晨兰 徐 颖 徐艳冰 高慧亮
章燕娜 梁 莉 梁华军

| Editorial Board

Chairman

Jiang Zhuoqing

Vice-chairmen

Zhuang Shaoqin

Members

Cheng Peng, Yu Sijia, Wang Kouzhu, Sun Hongchun, Yang Hairong, Liu Qianwei, Dai Xiaojian, Wang Zhiwei, Xu Jing, Zuo Tianfu, Tang Jiafu, Zhang Xiong, Cheng Meihong, Chen Weiping, Zuo Zhi, Chen Chunhe, Ji Shanbiao, Dai Dunwei, Yang Deyou

| Chief Administrative Organization

Shanghai Planning and Land Resource Administration Bureau

| Chief Editorial Organization

Shanghai Surveying and Mapping Institute

| Organizations Involved in the Editing of This Directory (not in any particular order)

Shanghai Municipal Transport Commission
Shanghai Municipal Development and Reform Commission
Shanghai Municipal Urban-Rural Construction and Administration Commission
Shanghai Municipal Education Commission
Shanghai Administration for the Protection of State Secrets
Traffic Police of Shanghai Municipal Bureau of Public Security
Shanghai Landscaping & City Appearance Administration
Shanghai Municipal Commission of Health and Family Planning
Shanghai Municipal Tourism Administration
Sinopec Shanghai Petrochemical Company Limited
PetroChina Company Limited, Shanghai Sales Branch

| Editorial Department

Director

Ji Shanbiao

Vice-directors

Xu Tao, Yao Wenqiang

Advisers

Guo Ronghuan, Liu Deyang, Zhu Yuanpu, Shi Chunhua, Yu Meiyi, Gu Jianxiang, Zhao Feng

Chief Editors

Liu Meilan, Wu Hongda, Shi Xiaowen, Gu Limin, Qian Xiaomin

Revisers

Li Nailiang, Cao Xia, Chen Yinu, Lu Aijun, Wu Jue, Cheng Tao, Jing Ying, Chen Siping, Chen Qihong

Translator

Lu Yanhong

Editors-at-large

Yu Honglei, Wang Qi, Wang Lei, Wang Dingping, Che Tianchi, Yin Jiangang, Ye Cao, Ren Fuming, Xiang Xin, Sun Jing, Du Lianlian, Li Chen, Yang Renlei, Xiao Bin, He Jialiang, Leng Jie, Shen Chao, Chen Sijia, Zhou Jie, Zhou Xianjun, Zheng Jie, Zheng Jiajia, Yu Yiming, Gu Chenlan, Xu Ying, Xu Yanbing, Gao Huiliang, Zhang Yanna, Liang Li, Liang Huajun

为了让您能够更快地了解《上海道路交通指南》地图集的使用,特编写本读图指南,就使用本图集的有关问题进行一些说明。本读图指南主要分为“分幅地图查找”、“信息索引的编排”、“交通管理信息的表示”、“其他”四大部分。

一、分幅地图查找

本图集提供两种方法供读者查找分幅地图:

1. 根据“分幅地图索引”查找分幅地图。

“分幅地图索引”分为城区与市郊两部分。本图集为方便读者使用,特将“分幅地图索引”排列在图集的最前面。“分幅地图索引”表示了道路框架及主要地名,并表示了分幅地图分幅线以及分幅地图页码,根据页码可以方便地找到对应分幅地图。例如:您想查找“港沿镇”所在图幅,该镇位于崇明县,应在“分幅地图索引(市郊)”图上查找,该镇所在图幅页码为“156”,根据该页码可以找到对应分幅地图。

2. 根据“信息索引”查找对应分幅地图。如果通过第1种方法,您无法查找找到对应分幅地图,应当采用本办法。例如:您想找“芝川路”在哪一幅图上,而您对该路在什么位置所知甚少,这时您可以根据本图集所提供的信息索引表中的道路名称索引栏目,根据拼音查找到“芝川路”,该索引栏目中列出“芝川路 P65 M6-P6”,其中 P65表示该路所在分幅地图的页码,根据页码可以找到对应分幅地图。

二、信息索引的编排

本图集“信息索引”包括以下部分:道路名称索引、居住区名称索引、大厦名称索引、宾馆名称索引、医院名称索引、学校(中学以上)名称索引、图书馆名称索引、博物馆(展览馆)名称索引、文化体育设施名称索引、影剧院名称索引、长途汽车站名称索引。

本图集“信息索引”按拼音排序,根据拼音进行查询。根据实际使用情况,本次改版中英文索引部分只保留了道路名称的英文索引。

本图集“信息索引”统一格式如下:“名称 页码 索引格”,例如:在索引表中“芝川路 P65 M6-P6”,“芝川路”为道路名称,“P65”为所在页码,“M6-P6”为所在索引格。

三、交通管理信息的表示

一条完整的交通管理信息应当包括“禁行路段、禁行车辆、禁行时段”三个方面内容。本图集以符号结合文字说明的方法把一条交通管理信息较为完整地表示出来。

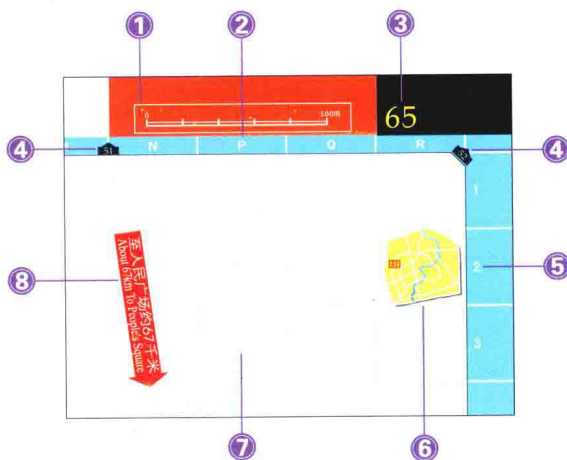
当图上表示的某条交通管理信息,未表示车辆类型,则表示所有车辆禁止通行;表示了车辆类型,则表示仅禁止该类车辆通行。

当图上表示的某条交通管理信息,未表示禁行时段,则表示24小时禁止车辆通行;表示了禁行时间,则表示在该时段内禁止车辆通行。

图中所表示“机动车单向通行道路”与“机动车限制性单向通行道路”,其区别在于前者指所有机动车辆全天单向通行,后者仅指机动车辆在限定时段内单向通行。

交通管理信息的具体表示方法详见图例。

四、其他(见下图)



① 线型比例尺:用于距离量算。

② 索引格字母编号

③ 本图幅页码

④ 相邻图幅页码:根据相邻图幅页码可以方便地找到相邻分幅地图。

⑤ 索引格数字编号

⑥ 图幅位置示意图:显示本图幅在全市或市区位置,并标明本图幅页码。

⑦ 该格的索引格编号为“P3”

⑧ 距离及方向标识:用于分幅地图中,表示本分幅地图图幅中心点与人民广场的距离及方向。

To help you make the most out of this directory, we have provided detailed explanations for you on how to find what you're looking for.

I Finding a Location

There are two ways to locate the map of the location of your interest,

1. By Searching in the Key Map. This Key Map is divided into sections A, B, C and D, which are specially arranged on the first part of this directory for your convenience. For main city proper, please reference sections C and D; otherwise please reference sections A and B. The Key Map shows the major roads, place names, and a map grid, and page number. For example, if you are attempting to locate 'Gangyan Town' in Chongming County, you would find section A, where you would easily find the corresponding map page 156.
2. By searching in the Information Listings. If you don't know the geographic location of your interest, you can browse the directory using Information Listings. Take Zhichuan Road as an example, you can search for the Road Name in the Information Listings, where you would find Zhichuan Road P65 M6-P6, which is displayed in the standard format of Name, Page, Grid Squares.

II Information Listings Order System

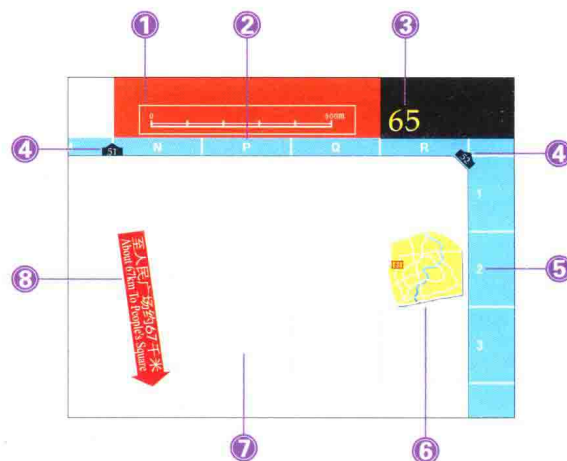
According to the actual conditions, this edition only remain the list of road name. For your convenience, the information list is ordered alphabetically according to the Chinese Pinyin Romanization system.

III Explanations on Traffic Management Information

Complete traffic management information includes three broad categories, Road Restrictions, Vehicle Restrictions, and Time Restrictions. This directory uses a combination of symbols and text to convey this type of information. If the type of vehicle is not indicated in the Vehicle Restrictions category, then it is assumed that all types of vehicles are prohibited. Otherwise, only certain types of vehicles are prohibited. Similarly, if there is no time displayed in the Time Restrictions category, it can be assumed that vehicles are always (24 hours) prohibited. Otherwise, vehicles are prohibited only in certain time periods during the day.

IV Contents of a Map

- ① The map scale
- ② The alphabetized grid coordinates.
- ③ Page number
- ④ Navigational page number for the continuation of the map
- ⑤ The numerical grid coordinates.
- ⑥ Displays the location of the map in reference to a larger area, with corresponding page number.
- ⑦ The Grid Square P3.
- ⑧ Distance and direction of this map to People's Square.



图例 Legend

上海道路交通指南
Shanghai Road Directory



高架路、城市快速路及匝道
Elevated Road, Freeway, Ramp



在建高架路、城市快速路
Elevated Road, Freeway under Construction



高速公路及出入口、编号、收费站
Expressway (with Route Number) Entrance-Exit, Toll Station



国道及编号
National Highway (with Route Number)



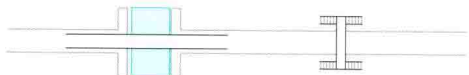
道路、大门及门牌号
Road, Gate, Street Number



铁路及车站
Railway & Station



轨道交通、车站、出入口及编号
Metro Line, Metro Station, Entrance-Exit (with Number)



通车桥梁、人行桥梁
Vehicular Bridge, Pedestrian Bridge



通车隧道、人行地道
Vehicular Underpass, Pedestrian Underpass



省、直辖市界
Provincial/Municipality Boundary



区、县界
District/County Boundary



禁止机动车通行
No Motor Vehicles (with Time Restrictions)



步行街
Pedestrian Street



机动车单向通行道路
One-Way Street



机动车限制性单向通行道路
One-Way Street (with Time Restrictions)



禁止左转、禁止右转、禁止直行、禁止调头
No Left Turn, No Right Turn, No Through Traffic, U-turns Forbidden



停车场及出入口
Parking & Entrance-Exit



加油站、油气站、加气站
Gas Station, Gas Station (with Air Pumps), Air Pump Station

序图 / General Maps 2-13

长三角区域图	2	The Map of The Yangtze River Delta	8
上海市简图	3	The Basic Map of Shanghai	9
分幅地图索引	4-7	Key Maps	10-13

分幅地图 / Maps 14-243

区域详图 / Detailed Maps 244-259

上海火车站 / Shanghai Railway Station	244
上海南站 / Shanghai South Railway Station	245
徐家汇 / Xujiahui	246
虹口足球场 / Hongkou Football Stadium	247
上海体育场 / Shanghai Stadium	248
新虹桥 / Xinhongqiao	249
虹桥综合交通枢纽 / Hongqiao Integrated Transport Hub	250
浦东国际机场 / Pudong International Airport	251
城桥镇 / Chengqiao Town	252
嘉定城区 / Jiading Urban Area	253
青浦城区 / Qingpu Urban Area	254
松江城区 / Songjiang Urban Area	255
川沙新镇 / Chuansha New Town	256
惠南镇 / Huinan Town	257
南桥镇 / Nanqiao Town	258
石化地区 / Shihua Area	259

信息索引 / Information Listings 260-324

道路名称	260-281	Road Name	308-324
居住区	282-297	Hotline	324
大厦	298-301		
宾馆	301-302		
医院	302-303		
大专院校	303-304		
中学	304-306		
图书馆 / 书店	306		
博物馆/展览馆/美术馆/科技馆	306-307		
文化设施	307		
体育场馆	307		
影剧院	307		
长途汽车站	307		
常用电话	307		

-  市人大、市政府
Municipal People's Congress, Municipal Government
-  区、县政府
District/County Government
-  镇(乡)政府街道办事处
Town/Township Government, Sub-district Office
-  政府机关
Government Agency
-  村委会
Village Committee
-  旅游咨询服务中心
Tourist Information & Service Center
-  公安局、派出所、交警队
Police Station
-  企事业单位
Business
-  博物馆、展览馆、美术馆、科技馆
Museum/Exhibition /Art Museum/Science & Technology Museum
-  宾馆
Hotel
-  商厦
Shopping Center
-  大卖场
Supermarket
-  医院
Hospital
-  学校
School
-  图书馆、书店
Library, Bookstore
-  影剧院
Theater, Cinema
-  旅游景点、纪念馆
Tourist Attraction
-  领事馆
Consulate
-  长途汽车站
Coach Station
-  邮政
Post Office
-  山峰
Hill/Peak
-  公共厕所
Public Restroom
-  高速公路服务区
Expressway Service Area
-  公墓
Cemetery
-  区片名(集镇)、农场
Natural Region/Market Town, Administrative Farm
-  大型新村、大型新村(暂名)
Large Housing Estate
-  一般新村、一般新村(暂名)
Housing Estate
-  大厦、大厦(暂名)
High-rise
-  自然村
Village
-  河流、湖泊
River, Lake
-  货、客运码头及轮渡线
Wharf, Ferry Line
-  公园绿地、大门及编号
Park, Greenbelt & Gate (with number)
-  高尔夫球场
Golf Course
-  八层及以上建筑
Buildings Higher than 8 Stories
-  八层以下建筑
Building Lower than 8 Stories
-  开发区
Development Zone

路线性质	路线简称	编号	路线起讫地点
国家高速公路	首都放射线	京沪高速	G2 北京—上海
	纵线	沈海高速	G15 沈阳—海口
		沪陕高速	G40 上海—西安
	横线	沪蓉高速(与G2共线)	G42 上海—成都
		沪渝高速	G50 上海—重庆
		沪昆高速	G60 上海—昆明
	地区环线	杭州湾环线高速(与G60共线)	G92
省级高速公路	城市绕城环线	上海绕城高速	G1501
		迎宾高速	S1 上海市区—浦东国际机场
		沪芦高速	S2 上海市区—芦潮港
		沪金高速	S4 上海市区—金山
		沪嘉高速	S5 上海市区—嘉定
	射线	沪翔高速	S6 上海市区—南翔
		新卫高速	S19 新农—金山卫
		沪常高速	S26 上海—常州
	横线	申嘉湖高速	S32 上海—嘉兴—湖州
		亭枫高速	S36 亭林—枫泾
	环线	外环高速	S20

请广大驾驶员和乘客密切关注相关标识的调整,及时获取相关路况信息,注意行车安全。

产品标识: ZG-KJ-JT-QS-D16K(J)-15.01.05

2 长三角区域图

- 高速公路及编号
- 国道及编号
- 铁路
- 省、直辖市行政中心
- 省辖市行政中心
- 县(市、区)行政中心

See Page 8 about English version of this map page



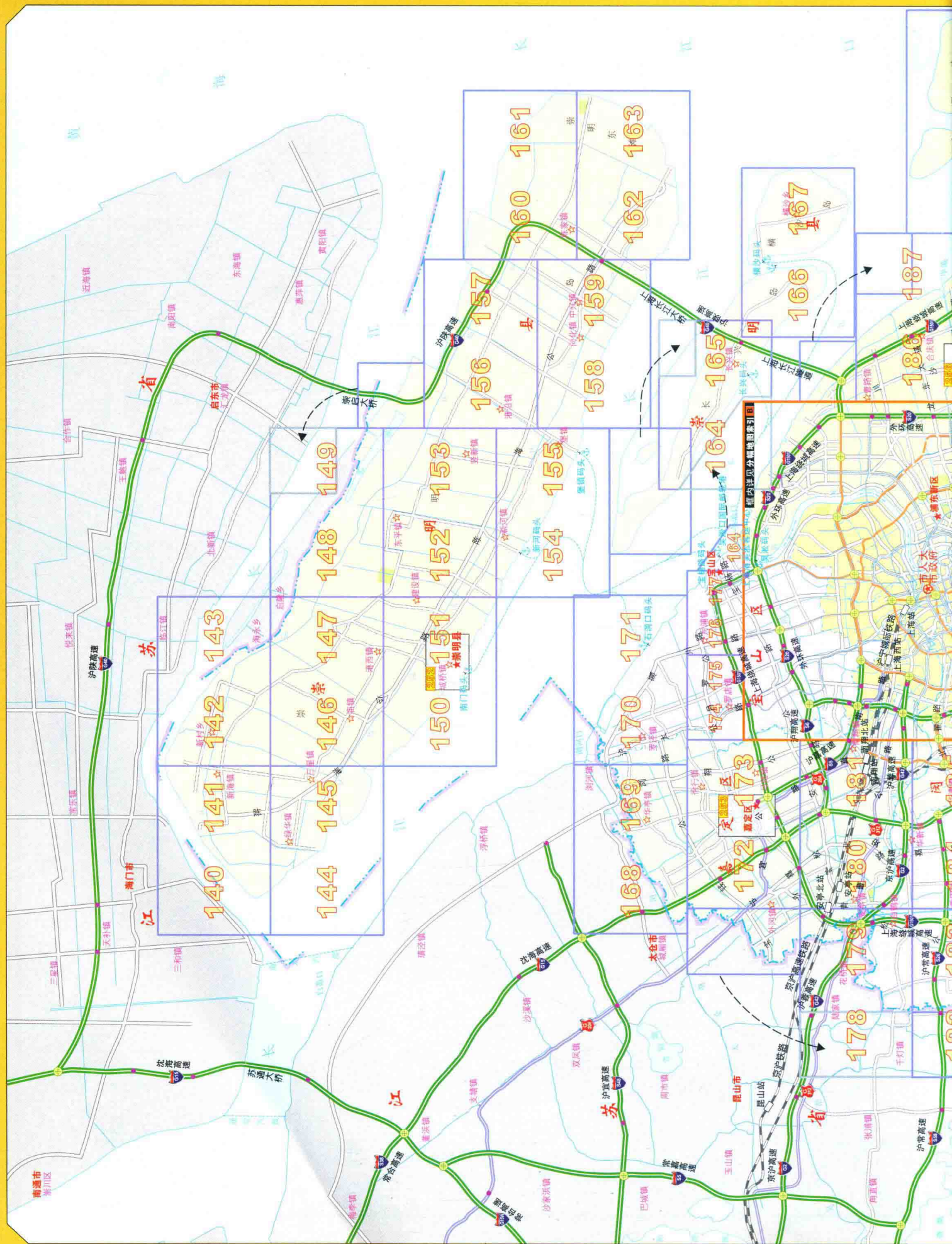
高速公路及编号 国道及编号 市人大、市政府 区、县政府 镇(乡)政府 立交桥 高架道路 铁路及车站 在建高架路、城市快速路

A 分幅地图索引
(市郊)

B 分幅地图索引
(中心城区)

See Page 9 about English version of this map page





- | | | | | | | | |
|--|-------------|--|-------|--|---------|--|---------|
| | 高速公路及编号 | | 国道及编号 | | 市人大、市政府 | | 立交桥 |
| | 高架路、城市快速路 | | 铁路及车站 | | 区、县政府 | | 高速公路出入口 |
| | 在建高架路、城市快速路 | | 轨道交通 | | 镇(乡)政府 | | 客运码头 |

浙江省

See Page 11 about English version of this map page

